

Επίσημη Εφημερίδα L 272

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος
14 Οκτωβρίου 2008

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 995/2008 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 996/2008 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 για την περίοδο 2008/2009 ... 3

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2008/792/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση 5

Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση 6

Επιτροπή

2008/793/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών στις οποίες υποβάλλονται ορισμένα κράτη μέλη το 2008 για τη συλλογή και τη διαχείριση των δεδομένων που απαιτούνται για την άσκηση της κοινής αλιευτικής πολιτικής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 4013] 11

2008/794/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2008, για τη διάθεση, στο Ηνωμένο Βασίλειο, πρόσθετων ημερών στη θάλασσα εντός της διαίρεσης ICES VII e [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 5657] 15

2008/795/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N1 στα πουλερικά στη Γερμανία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 6026] ⁽¹⁾..... 16

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

- ★ Κοινή δράση 2008/796/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2008, για την τροποποίηση της θητείας του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο 19

Σημείωση για τον αναγνώστη (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 995/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	79,4
	MK	53,7
	TR	62,5
	ZZ	65,2
0707 00 05	JO	156,8
	MK	81,9
	TR	97,4
	ZZ	112,0
0709 90 70	TR	125,7
	ZZ	125,7
0805 50 10	AR	71,0
	BR	51,8
	TR	105,0
	UY	95,7
	ZA	86,6
	ZZ	82,0
0806 10 10	BR	224,6
	TR	85,5
	US	224,7
	ZZ	178,3
0808 10 80	AR	67,2
	CL	42,0
	CN	53,8
	CR	67,4
	MK	35,3
	NZ	89,4
	US	106,3
	ZA	81,5
	ZZ	67,9
0808 20 50	CN	39,1
	TR	129,5
	ZA	99,5
	ZZ	89,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 996/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 για την περίοδο 2008/2009

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την

περίοδο 2008/2009 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 991/2008 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 για την περίοδο 2008/2009, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 258 της 26.9.2008, σ. 56.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 269 της 10.10.2008, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 14 Οκτωβρίου 2008

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,14	4,73
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,14	9,96
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,14	4,54
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,14	9,53
1701 91 00 ⁽²⁾	24,05	13,57
1701 99 10 ⁽²⁾	24,05	8,69
1701 99 90 ⁽²⁾	24,05	8,69
1702 90 95 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Φεβρουαρίου 2008

για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2008/792/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 44 παράγραφος 2, το άρθρο 47 παράγραφος 2 τρίτη πρόταση, το άρθρο 55, το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 71, το άρθρο 80 παράγραφος 2 και τα άρθρα 93, 94, 133 και 181α, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη πρόταση,

τη συνθήκη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Οκτωβρίου 2006, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας και των κρατών μελών της, να διαπραγματευθεί με τη Δημοκρατία του Ουζμπεκιστάν ένα πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Με την επιφύλαξη της ενδεχόμενης σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία, το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους.

- (3) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να εφαρμοστεί σε προσωρινή βάση από την 1η Ιανουαρίου 2007, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των σχετικών διαδικασιών για την επίσημη σύναψή του,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν), εξ ονόματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, το πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με την επιφύλαξη της ενδεχόμενης σύναψής του σε μεταγενέστερο στάδιο.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Εν αναμονή της έναρξης ισχύος του, το πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. VIZJAK

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

Η ΜΑΛΤΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

εφεξής «τα κράτη μέλη», εκπροσωπούμενα από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ,

εφεξής «οι Κοινότητες», εκπροσωπούμενες από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ,

αφετέρου,

εφεξής «τα μέρη» για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις διατάξεις της συνθήκης μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας (κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 25 Απριλίου 2005 και εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη νέα κατάσταση στις σχέσεις της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν και της Ευρωπαϊκής Ένωσης λόγω της προσχώρησης στην ΕΕ δύο νέων κρατών μελών, η οποία δημιουργεί ευκαιρίες για περαιτέρω ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την επιθυμία των μερών να διασφαλίσουν την επίτευξη και την εφαρμογή των στόχων και των αρχών της ΣΕΣΣ,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας και η Ρουμανία καθίστανται μέρη της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, η οποία υπεγράφη στη Φλωρεντία την 21η Ιουνίου 1996 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999 (εφεξής «η συμφωνία»), και υιοθετούν και λαμβάνουν υπόψη αντίστοιχα, κατά τον ίδιο τρόπο με τα άλλα κράτη μέλη, τα κείμενα της συμφωνίας, των κοινών δηλώσεων, των ανταλλαγών επιστολών και της δήλωσης της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν που προσαρτώνται στην Τελική Πράξη, η οποία υπεγράφη την ίδια ημερομηνία, καθώς και του πρωτοκόλλου της συμφωνίας της 30ής Απριλίου 2004, που άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2005.

Άρθρο 2

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συμφωνίας.

Άρθρο 3

1. Το παρόν πρωτόκολλο εγκρίνεται από τις Κοινότητες, από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξ ονόματος των κρατών μελών και από τη Δημοκρατία του Ουζμπεκιστάν, σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους.

2. Τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο. Τα έγγραφα έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

1. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα μετά την ημερομηνία κατάθεσης του τελευταίου εγγράφου έγκρισης.

2. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος του, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Άρθρο 5

1. Τα κείμενα της συμφωνίας, της Τελικής Πράξης και όλων των εγγράφων που προσαρτώνται σε αυτήν, καθώς και του πρωτοκόλλου της συμφωνίας της 30ής Απριλίου 2004, συντάσσονται στη βουλγαρική και τη ρουμανική γλώσσα.

2. Τα εν λόγω κείμενα προσαρτώνται στο παρόν πρωτόκολλο και είναι εξίσου αυθεντικά με τα κείμενα των άλλων γλωσσών στις οποίες έχουν συνταχθεί η συμφωνία, η Τελική Πράξη και τα έγγραφα που προσαρτώνται σε αυτήν, καθώς και το πρωτόκολλο της συμφωνίας της 30ής Απριλίου 2004.

Άρθρο 6

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, ολοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και ουζμπεκική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Съставено в Брюксел на двадесетия ден от м. май две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veinte de mayo de dos mil ocho.

V Bruselu dne dvacátého května dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende maj to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Mai zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta maikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Μαΐου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twentieth day of May in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt mai deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì venti maggio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų gegužės dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-nyolcadik év május huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-għoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de twintigste mei tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego maja roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte de Maio de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la douăzeci mai două mii opt.

V Bruseli dvadsiateho mája dvetisícosem.

V Bruslju, dne dvajsetega maja leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

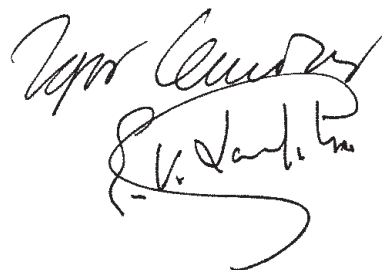
Utfärdat i Bryssel den tjugonde maj tjugohundraåtta.

Брюссель шаһрида икки миңг саккызинчи йил йигирманчи майда нмзоланди.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalīvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar
 Аъзо Давлатлар Номидан



За Европейската общност
 Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vārdā
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Għall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På Europeiska gemenskapernas vägnar
 Европа Ҳамжамиятлари Номидан



За Република Узбекистан
Por la República de Uzbekistán
Za Uzbekou republiku
For Republikken Usbekistan
Für die Republik Usbekistan
Uzbekistani Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Ουζμπεκιστάν
For the Republic of Uzbekistan
Pour la République d'Ouzbékistan
Per la Repubblica dell'Uzbekistan
Uzbekistānas Republikas vārdā
Uzbekistano Respublikos vardu
Az Üzbég Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika ta' l-Uzbekistan
Voor de Republiek Oezbekistan
W imieniu Republiki Uzbekistanu
Pela República do Usbequistão
Pentru Republica Uzbekistan
Za Uzbekú republiku
Za Republiko Uzbekistan
Uzbekistanin tasavallan puolesta
På Republiken Uzbekistans vägnar
Ўзбекистон Республикаси Номидан



ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών στις οποίες υποβάλλονται ορισμένα κράτη μέλη το 2008 για τη συλλογή και τη διαχείριση των δεδομένων που απαιτούνται για την άσκηση της κοινής αλιευτικής πολιτικής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 4013]

(2008/793/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικών χρηματοδοτικών μέτρων για την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και στον τομέα του Δικαίου της Θάλασσας ⁽¹⁾, και ειδικότερα το άρθρο 24 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2006 καθορίζει τους όρους συγχρηματοδότησης εκ μέρους της Κοινότητας των δαπανών στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των προγραμμάτων συλλογής και διαχείρισης των δεδομένων.
- (2) Τα προγράμματα αυτά καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1543/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί κοινοτικού πλαισίου συλλογής και διαχείρισης των αλιευτικών δεδομένων άσκησης της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽²⁾, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1639/2001 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2001, για τον καθορισμό των στοιχειωδών και εκτεταμένων κοινοτικών προγραμμάτων για τη συλλογή δεδομένων στον τομέα της αλιείας και για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000 του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- (3) Το Βέλγιο, η Βουλγαρία, η Δανία, η Γερμανία, η Εσθονία, η Ελλάδα, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιρλανδία, η Ιταλία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Πολωνία, η Πορτογαλία, η Φινλανδία, η Ρουμανία, η Σλοβενία, η Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο υπέβαλαν εθνικά προγράμματα για το 2008 όπως προβλέπεται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000. Τα εν λόγω κράτη μέλη υπέβαλαν επίσης αιτήσεις για χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα.

- (4) Η Επιτροπή εξέτασε τα προγράμματα των κρατών μελών και αξιολόγησε την επιλεξιμότητα των δαπανών.
- (5) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000 προβλέπει τη βάση για ένα στοιχειώδες κοινοτικό πρόγραμμα το οποίο αντιστοιχεί στα στοιχεία που είναι απολύτως αναγκαία για τις επιστημονικές αξιολογήσεις, αφετέρου δε, ένα εκτεταμένο κοινοτικό πρόγραμμα το οποίο περιλαμβάνει, εκτός από τα στοιχεία του στοιχειώδους προγράμματος και στοιχεία δυνάμενα να βελτιώσουν ουσιαστικά τις επιστημονικές αξιολογήσεις.
- (6) Το άρθρο 24 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 ορίζει ότι το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνδρομής καθορίζεται βάσει απόφασης της Επιτροπής. Στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 προβλέπεται ότι η κοινοτική συγχρηματοδότηση για τα μέτρα συλλογής βασικών δεδομένων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνονται τα κράτη μέλη κατά την εκτέλεση του προγράμματος συλλογής και διαχείρισης των δεδομένων. Στο άρθρο 24 παράγραφος 2 ορίζεται ότι δίνεται προτεραιότητα στις δράσεις οι οποίες είναι οι καταλληλότερες για τη βελτίωση της συλλογής δεδομένων που είναι αναγκαία για την ΚΑΛΠ.
- (7) Χορηγείται προκαταβολή στα κράτη μέλη για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του εθνικού τους προγράμματος. Η πληρωμή της συνολικής κοινοτικής συγχρηματοδότησης στα εθνικά προγράμματα καταβάλλεται εφόσον η Επιτροπή εγκρίνει την ετήσια τεχνική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1639/2001 και το αντίστοιχο κόστος.
- (8) Η παρούσα απόφαση συνιστά απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 14.6.2006, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 15.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 222 της 17.8.2001, σ. 53.⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει για το 2008 το ύψος των επιλέξιμων δαπανών για κάθε κράτος μέλος καθώς και τα ποσοστά κοινοτικής συγχρηματοδότησης για τη συλλογή και τη διαχείριση των δεδομένων που απαιτούνται για την άσκηση της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

Άρθρο 2

Βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000, οι επιλέξιμες δαπάνες για τη συλλογή και διαχείριση των δεδομένων που απαιτούνται για την άσκηση της κοινής αλιευτικής πολιτικής, όπως καθορίζονται στο παράρτημα I, συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα κατά ποσοστό 50 % όσον αφορά το στοιχειώδες πρόγραμμα.

Άρθρο 3

Βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000, οι επιλέξιμες δαπάνες για τη συλλογή και διαχείριση των δεδομένων που απαιτούνται για την άσκηση της κοινής αλιευτικής πολιτικής, όπως καθορίζονται στο παράρτημα II, συγχρηματοδοτούνται κατά ποσοστό 35 % όσον αφορά το εκτεταμένο πρόγραμμα.

Άρθρο 4

1. Η Κοινότητα καταβάλλει πρώτη δόση η οποία αντιστοιχεί σε ποσοστό 50 % της κοινοτικής συγχρηματοδότησης που ορίζεται στα παραρτήματα I και II ύστερα από κοινοποίηση της παρούσας απόφασης στα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλουν το αργότερο έως τις 31 Μαΐου 2009:

α) την τεχνική έκθεση σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1639/2000·

β) τις αιτήσεις για την επιστροφή των δαπανών με τις οποίες επιβαρύνθηκαν τα κράτη μέλη το 2008, συνοδευόμενες από οικονομική έκθεση και δικαιολογητικά έγγραφα.

3. Η δεύτερη δόση της κοινοτικής συγχρηματοδότησης καταβάλλεται ύστερα από την παραλαβή και έγκριση των χρηματοδοτικών και τεχνικών εκθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 5

1. Η συναλλαγματική ισοτιμία του ευρώ που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των ποσών τα οποία είναι επιλέξιμα βάσει της απόφασης είναι η ισοτιμία που ίσχυε τον Μάιο του 2007.

2. Οι δηλώσεις δαπανών σε εθνικό νόμισμα που υποβάλλουν τα κράτη μέλη τα οποία δεν συμμετέχουν στην τρίτη φάση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης μετατρέπονται σε ευρώ με την ισοτιμία που ισχύει κατά το μήνα παραλαβής των εν λόγω δηλώσεων από την Επιτροπή.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1η Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Joe BORG

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

(σε ευρώ)

Κράτος μέλος	Επιλέξιμη δαπάνη	Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή
ΒΕΛΓΙΟ	1 258 218	629 109
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	196 760	98 380
ΚΥΠΡΟΣ	524 938	262 469
ΔΑΝΙΑ	5 314 755	2 657 377
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	3 032 194	1 516 097
ΕΣΘΟΝΙΑ	588 717	294 359
ΕΛΛΑΔΑ	1 890 488	945 244
ΙΣΠΑΝΙΑ	8 041 538	4 020 769
ΓΑΛΛΙΑ	7 894 314	3 947 157
ΙΡΛΑΝΔΙΑ	4 572 608	2 286 304
ΙΤΑΛΙΑ	4 272 453	2 136 227
ΛΕΤΤΟΝΙΑ	407 811	203 905
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	141 602	70 801
ΜΑΛΤΑ	485 022	242 511
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	3 356 144	1 678 072
ΠΟΛΩΝΙΑ	729 794	364 897
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	3 398 883	1 699 441
Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ	420 866	210 433
ΣΛΟΒΕΝΙΑ	178 910	89 455
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	1 447 228	723 614
ΣΟΥΗΔΙΑ	3 345 165	1 672 582
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	7 266 446	3 633 223
Σύνολο	58 764 854	29 382 426

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

(σε ευρώ)

Κράτος μέλος	Επιλέξιμη δαπάνη	Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή
ΒΕΛΓΙΟ	—	—
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	—	—
ΚΥΠΡΟΣ	—	—
ΔΑΝΙΑ	—	—
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	744 300	260 505
ΕΣΘΟΝΙΑ	37 300	13 055
ΕΛΛΑΔΑ	243 180	85 113
ΙΣΠΑΝΙΑ	1 377 713	482 200
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	159 392	55 787
ΓΑΛΛΙΑ	438 480	153 468
ΙΡΛΑΝΔΙΑ	540 267	189 093
ΙΤΑΛΙΑ	581 666	203 583
ΛΕΤΤΟΝΙΑ	10 817	3 786
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	—	—
ΜΑΛΤΑ	—	—
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	437 111	152 989
ΠΟΛΩΝΙΑ	—	—
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	247 515	86 630
Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ	—	—
ΣΛΟΒΕΝΙΑ	—	—
ΣΟΥΗΔΙΑ	60 457	21 160
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	1 024 755	358 664
Σύνολο	5 902 953	2 066 033

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Οκτωβρίου 2008

για τη διάθεση, στο Ηνωμένο Βασίλειο, πρόσθετων ημερών στη θάλασσα εντός της διαίρεσης ICES VII e

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 5657]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2008/794/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 40/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2008, περί καθορισμού, για το 2008, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽¹⁾, και ιδίως το σημείο 9 του παραρτήματος II Γ,

Τα αιτήματα που υπέβαλε το Ηνωμένο Βασίλειο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο σημείο 7 του παραρτήματος II Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/2008 προσδιορίζεται ο μέγιστος αριθμός ημερών (192) κατά τις οποίες τα κοινοτικά σκάφη ολικού μήκους ίσου ή μεγαλύτερου από 10 μέτρα, τα οποία φέρουν δοκότραπεζες με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο των 80 mm, ή στατικά δίχτυα συμπεριλαμβανομένων απλαδιών, μανωμένων δίχτυων και δίχτυων εμπλοκής, με μέγεθος ματιών μικρότερο από 220 mm, μπορούν να παραμείνουν εντός της διαίρεσης ICES VII e από την 1η Φεβρουαρίου 2008 έως τις 31 Ιανουαρίου 2009.
- (2) Το σημείο 9 του εν λόγω παραρτήματος επιτρέπει στην Επιτροπή να διαθέτει πρόσθετο αριθμό ημερών στη θάλασσα κατά τις οποίες κάποιο σκάφος μπορεί να παραμείνει εντός της εν λόγω περιοχής όταν φέρει τέτοιου είδους δοκότραπεζες ή στατικά δίχτυα, βάσει οριστικών διακοπών των αλιευτικών δραστηριοτήτων που έχουν πραγματοποιηθεί από την 1η Ιανουαρίου 2004.
- (3) Το Ηνωμένο Βασίλειο υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι για τα σκάφη που διέκοψαν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες από την 1η Ιανουαρίου 2004, με την εξαίρεση όσων έχουν ήδη ληφθεί υπόψη κατά τα παρελθόντα έτη, αντιστοιχεί μείωση της αλιευτικής προσπάθειας κατά 3,36 % το 2003, έτος το οποίο αποτελεί περίοδο αναφοράς όσον αφορά τα σκάφη που ευρίσκονται στην περιοχή και φέρουν δοκότραπεζες με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο των 80 mm.

(4) Βάσει των υποβληθέντων στοιχείων και εφαρμόζοντας τη μέθοδο υπολογισμού που προβλέπεται στο σημείο 9.1 πρέπει να διατεθούν στο Ηνωμένο Βασίλειο έξι επιπλέον ημέρες στη θάλασσα από την 1η Φεβρουαρίου 2008 ως τις 31 Ιανουαρίου 2009 για σκάφη που φέρουν τέτοιου είδους δοκότραπεζες.

(5) Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα απόφαση αντανακλά το συνολικό αριθμό πρόσθετων ημερών που διατίθενται στο Ηνωμένο Βασίλειο και λαμβάνει υπόψη τις είκοσι δύο πρόσθετες ημέρες στη θάλασσα που του διατέθηκαν στο παρελθόν βάσει των αποφάσεων της Επιτροπής 2006/461/EK⁽²⁾ και 2007/487/EK⁽³⁾ για τη διάθεση, στο Ηνωμένο Βασίλειο, πρόσθετων ημερών αλιείας εντός της διαίρεσης ICES VII e, δεδομένου ότι η διάθεση των εν λόγω πρόσθετων ημερών στο Ηνωμένο Βασίλειο ισχύει και το 2008.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προστίθενται 28 ημέρες στις 192 ημέρες που είναι ο μέγιστος αριθμός ημερών κατά τις οποίες τα αλιευτικά σκάφη με σημαία Ηνωμένου Βασιλείου, τα οποία φέρουν δοκότραπεζες με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο των 80 mm, είναι δυνατόν να παραμείνουν εντός της διαίρεσης ICES VII e, όπως προβλέπεται στον πίνακα I του παραρτήματος II Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/2008. Συνεπώς ο αριθμός 192 αντικαθίσταται από τον αριθμό 220.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 9 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Joe BORG

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 19 της 23.1.2008, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 4.7.2006, σ. 25.⁽³⁾ ΕΕ L 182 της 12.7.2007, σ. 33.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N1 στα πουλερικά στη Γερμανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 6026]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/795/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η γρίπη των πτηνών αποτελεί λοιμώδη ιογενή ασθένεια των πτηνών, συμπεριλαμβανομένων των πουλερικών. Η μόλυνση με ιούς της γρίπης των πτηνών σε εγχώρια πουλερικά προκαλεί δύο κύριες μορφές της εν λόγω νόσου οι οποίες διακρίνονται από τη λοιμοτοξικότητά τους. Η χαμηλής παθογονικότητας μορφή της νόσου κατά κανόνα προκαλεί ήπια μόνο συμπτώματα, ενώ η υψηλής παθογονικότητας μορφή της έχει ως αποτέλεσμα πολύ υψηλά ποσοστά θνησιμότητας στα περισσότερα είδη πουλερικών. Η εν λόγω νόσος μπορεί να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία της πτηνοτροφίας.

(2) Η γρίπη των πτηνών διαπιστώνεται κυρίως στα πτηνά, αλλά υπό ορισμένες περιπτώσεις λοιμώξεις μπορούν να εμφανιστούν επίσης σε ανθρώπους ακόμη κι αν ο κίνδυνος είναι γενικά πολύ χαμηλός.

(3) Αν εμφανιστεί κάποια εστία γρίπης των πτηνών, υπάρχει κίνδυνος ο παράγοντας της νόσου να εξαπλωθεί σε άλλες πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις και σε άγρια πτηνά. Ως αποτέλεσμα, η νόσος μπορεί να εξαπλωθεί από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες μέσω εμπορίου ζώντων πτηνών ή των προϊόντων τους και με τη μετανάστευση των άγριων πτηνών.

(4) Η οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών και την κατάργηση της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ ⁽⁴⁾ καθορίζει μέτρα για τον έλεγχο τόσο της χαμηλής όσο και της υψηλής παθογονικότητας μορφής της γρίπης των πτηνών. Το άρθρο 16 της εν λόγω οδηγίας προβλέπει τη δημιουργία ζώνης προστασίας, εποπτείας και περαιτέρω απαγορευμένες ζώνες αν εμφανιστούν εστίες υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών.

(5) Η απόφαση 2006/415/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2006, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στην Κοινότητα και την κατάργηση της απόφασης 2006/135/ΕΚ ⁽⁵⁾ ορίζει πρόσθετα μέτρα προστασίας που πρέπει να εφαρμοστούν σε κάποιο κράτος μέλος που πλήττεται από τον ιό της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N1 προκειμένου να αποτραπεί η εξάπλωση της εν λόγω νόσου, λαμβάνοντας υπόψη την ειδική επιδημιολογία του συγκεκριμένου στελέχους του ιού.

(6) Το άρθρο 4 της απόφασης 2006/415/ΕΚ απαιτεί από τα κράτη μέλη, αμέσως μετά ύποπτο ή επιβεβαιωμένο κρούσμα υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N1 να θεσπίσει μια περιοχή υψηλού κινδύνου που να αποτελείται από ζώνες προστασίας και εποπτείας (περιοχή Α) και μια περιοχή χαμηλού κινδύνου που να διαχωρίζει τη περιοχή Α από μέρη απαλλαγμένα από τη νόσο του κράτους μέλους που επλήγη (περιοχή Β). Οι περιοχές αυτές απαριθμούνται στην εν λόγω απόφαση.

(7) Η Γερμανία έχει κοινοποιήσει στην Επιτροπή επιβεβαιωμένη εστία υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N1 στο έδαφός της και έχει λάβει τα απαραίτητα μέτρα όπως προβλέπεται στην απόφαση 2006/415/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας των περιοχών Α και Β.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 164 της 16.6.2006, σ. 51.

- (8) Η Επιτροπή εξέτασε πλέον τα εν λόγω μέτρα προστασίας σε συνεργασία με τη Γερμανία και είναι ικανοποιημένη από το γεγονός ότι τα σύνορα των περιοχών Α και Β που καθορίστηκαν από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους βρίσκονται σε ικανοποιητική απόσταση από το ακριβές σημείο της επιβεβαιωμένης εστίας.
- (9) Για να προληφθεί τυχόν περιττή αναταραχή στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και να αποφευχθεί η έγκριση αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να καταρτιστεί αμέσως ένας κατάλογος των περιοχών Α και Β στη Γερμανία και σε κοινοτικό επίπεδο.
- (10) Αντίστοιχα, καθώς εκκρεμεί η επόμενη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, στην παρούσα απόφαση πρέπει να απαριθμηθούν οι περιοχές Α και Β στη Γερμανία, όπου πρέπει να εφαρμοστούν τα μέτρα προστασίας που ορίζονται στην απόφαση 2006/415/ΕΚ, καθώς και να οριστεί η διάρκεια αυτής της καθορισμένης περιφερειοποίησης.
- (11) Η παρούσα απόφαση θα εξεταστεί στην επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση ορίζει τις περιοχές εντός των οποίων τα προσωρινά μέτρα προστασίας που προβλέπονται στην απόφαση 2006/415/ΕΚ εφαρμόζονται καθώς και η περίοδος εφαρμογής αυτών των μέτρων.

Άρθρο 2

1. Η περιοχή που απαριθμείται στο μέρος Α του παραρτήματος της παρούσας απόφασης θεωρείται περιοχή υψηλού κινδύνου («περιοχή Α») όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης 2006/415/ΕΚ.

2. Η περιοχή που απαριθμείται στο μέρος Β του παραρτήματος της παρούσας απόφασης θεωρείται περιοχή χαμηλού κινδύνου («περιοχή Β») όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 2006/415/ΕΚ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Α

Η περιοχή Α όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης 2006/415/ΕΚ:

ISO Κωδικός χώρας ISO	Κράτος μέλος	Περιοχή Α		Ισχύει έως (ημερο- μηνία) άρθρο 4 παράγραφος 4 στοι- χείο β) σημείο iii)
		Κώδικας (εφόσον είναι διαθέσιμος)	Ονομασία	
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	Görlitz 14292	Görlitz Markersdorf Schöpstal Königshain Reichenbach/O.L. Sohland a. Rotstein Bernstadt a. d. Eigen Schönau-Berzdorf a. d. Eigen Kodersdorf Vierkirchen Waldhufen	8.11.2008

ΜΕΡΟΣ Β

Η περιοχή Β όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 2006/415/ΕΚ:

ISO Κωδικός χώρας ISO	Κράτος μέλος	Περιοχή Β		Ισχύει έως (ημερο- μηνία) άρθρο 4 παράγραφος 4 στοι- χείο β) σημείο iii)
		Κώδικας (εφόσον είναι διαθέσιμος)	Ονομασία	
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	Görlitz 14292	Neißeau Horka Niesky Quitzdorf am See Hohendubrau Kittlitz Löbau Rosenbach Berthelsdorf Großhennersdorf Schlegel Ostritz	8.11.2008
		Bautzen 14272	Weißenberg	

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2008/796/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Οκτωβρίου 2008

για την τροποποίηση της θητείας του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. Στο άρθρο 3, παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

Έχοντας υπόψη:

«δα) παροχή πολιτικών κατευθυντηρίων γραμμών, σε τοπικό επίπεδο, στον αρχηγό της αποστολής παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία (EUMM Georgia)».

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 18 παράγραφος 5 και το άρθρο 23 παράγραφος 2,

2. Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

«Άρθρο 12

Συντονισμός

(1) Στις 18 Φεβρουαρίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2008/132/ΚΕΠΠΑ για την τροποποίηση και την παράταση της θητείας του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο ⁽¹⁾.

1. Ο ΕΕΕΕ προάγει τον συνολικό πολιτικό συντονισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συμβάλλει στη συνεκτική εμπλοκή όλων των επιτόπιων μέσων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επίτευξη των πολιτικών στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με εκείνες της προεδρίας και της Επιτροπής, καθώς και με τις δραστηριότητες άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή, και ειδικότερα με τον ΕΕΕΕ για την κρίση στη Γεωργία. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής.

(2) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση σχετικά με την αποστολή παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία, EUMM Georgia ⁽²⁾.

2. Επιτόπου διατηρείται στενή επαφή με την προεδρία, την Επιτροπή και τους αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών, οι οποίοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να συνδράμουν τον ΕΕΕΕ στην εκπλήρωση της εντολής του. Ο ΕΕΕΕ παρέχει στον αρχηγό της αποστολής παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία (EUMM Georgia) πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές, σε τοπικό επίπεδο. Ο ΕΕΕΕ και ο Μη Στρατιωτικός Διοικητής της επιχείρησης διαβουλεύονται μεταξύ τους, εφόσον απαιτείται. Ο ΕΕΕΕ συνεργάζεται επίσης επιτόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες.».

(3) Στις 25 Σεπτεμβρίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2008/760/ΚΕΠΠΑ για το διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την κρίση στη Γεωργία ⁽³⁾,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2008/132/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

Άρθρο 2**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της εκδόσεώς της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 19.2.2008, σ. 30.⁽²⁾ ΕΕ L 248 της 17.9.2008, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ L 259 της 27.9.2008, σ. 16.

Άρθρο 3

Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 13 Οκτωβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. KOUCHNER

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.